VOCABULARY · EPISODE 211

Could You Check That for Me? Asking About a Problem Politely

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

9 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

I think there might be a mistake

je pense qu'il pourrait y avoir une erreur

DEF

A polite way to introduce a possible error without immediately blaming anyone.

I think and might make the claim tentative while leaving room to check the facts.

FR

Une manière polie de présenter une erreur possible sans accuser immédiatement quelqu'un.

Je pense et pourrait rendent l'affirmation prudente et laissent la possibilité de vérifier les faits.

I think there might be a mistake on my receipt.

Je pense qu'il pourrait y avoir une erreur sur mon reçu.

I think there might be a mistake with my reservation.

Je pense qu'il pourrait y avoir une erreur dans ma réservation.

2

could you check that for me?

pourrais-tu vérifier cela pour moi ?

DEF

A polite request for someone to look at or verify something.

Use this for something directly in front of you and that for something mentioned or farther away.

FR

Une demande polie pour que quelqu'un examine ou vérifie quelque chose.

Utilise this pour ce qui est devant toi et that pour quelque chose de mentionné ou plus éloigné.

Could you check that for me?

Pourrais-tu vérifier cela pour moi ?

Could you check this address for me?

Pourrais-tu vérifier cette adresse pour moi ?

3

I was expecting

je m'attendais à

DEF

A phrase used to explain what you thought would happen or be provided.

It can introduce a difference between your expectation and the actual situation without accusing anyone.

FR

Une expression pour expliquer ce que l'on pensait voir arriver ou recevoir.

Elle peut présenter la différence entre l'attente et la réalité sans accuser personne.

I was expecting two beds.

Je m'attendais à deux lits.

I was expecting the delivery today.

Je m'attendais à recevoir la livraison aujourd'hui.

4

what can we do about it?

que pouvons-nous faire à ce sujet ?

DEF

A question inviting another person to discuss a possible solution.

We signals cooperation; ask it after explaining the problem clearly.

FR

Une question qui invite l'autre personne à discuter d'une solution possible.

Nous exprime la coopération ; pose cette question après avoir clairement expliqué le problème.

The receipt shows two sandwiches; what can we do about it?

Le reçu indique deux sandwichs ; que pouvons-nous faire à ce sujet ?

The room is unavailable; what can we do about it?

La chambre n'est pas disponible ; que pouvons-nous faire à ce sujet ?

5

Could you take another look?

pourrais-tu vérifier à nouveau ?

DEF

A polite request to check something again.

Web-only extra, not spoken in the episode; useful after an initial check.

FR

Une demande polie pour vérifier quelque chose une nouvelle fois.

Complément exclusif au site, utile après une première vérification.

Could you take another look at the total?

Pourrais-tu vérifier à nouveau le total ?

Could you take another look at the booking date?

Pourrais-tu vérifier à nouveau la date de réservation ?

6

It doesn't seem to match.

cela ne semble pas correspondre

DEF

A tentative way to say that two details appear inconsistent.

Web-only extra, not spoken in the episode; seems makes the observation less categorical. Practice: a receipt price differs from the menu; how could you introduce the mismatch?

FR

Une façon prudente de dire que deux informations paraissent incohérentes.

Complément exclusif au site ; semble rend la remarque moins catégorique. Exercice : le prix du reçu diffère de celui du menu ; comment présenterais-tu cet écart ?

The price doesn't seem to match the menu.

Le prix ne semble pas correspondre au menu.

The name on the ticket doesn't seem to match my ID.

Le nom sur le billet ne semble pas correspondre à ma pièce d'identité.

7

Would you mind checking the details?

voudrais-tu vérifier les détails ?

DEF

A polite request for someone to verify information.

Web-only extra, not spoken in the episode; more indirect than Could you check?

FR

Une demande polie pour que quelqu'un vérifie des informations.

Complément exclusif au site ; plus indirect que Could you check?

Would you mind checking the delivery address?

Voudrais-tu vérifier l'adresse de livraison ?

Would you mind checking the dates?

Voudrais-tu vérifier les dates ?

8

Is there another option?

y a-t-il une autre option ?

DEF

A question asking whether an alternative exists.

Web-only extra, not spoken in the episode; it does not imply that an alternative is guaranteed.

FR

Une question pour savoir si une solution de remplacement existe.

Complément exclusif au site ; ne suppose pas qu'une autre option soit garantie.

Is there another option if this room is unavailable?

Y a-t-il une autre option si cette chambre n'est pas disponible ?

Is there another option for delivery?

Y a-t-il une autre option de livraison ?

9

Could you confirm what happens next?

pourrais-tu confirmer la suite ?

DEF

A request to clarify the next step in a process.

Web-only extra, not spoken in the episode; useful when the next step or timing is unclear. Practice: a refund was promised, but the timing is unclear; ask what happens next.

FR

Une demande pour préciser la prochaine étape d'une procédure.

Complément exclusif au site ; utile lorsque la suite ou le délai n'est pas clair. Exercice : un remboursement a été promis, mais le délai est flou ; demande quelle est la suite.

Could you confirm what happens next with the refund?

Pourrais-tu confirmer la suite pour le remboursement ?

Could you confirm what happens next with my order?

Pourrais-tu confirmer la suite pour ma commande ?